Lila Duo Kit

6 M / Max 15 kg

MAXI-COSI®

We carry the future

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 1 21/06/2018 09:04

EN
IMPORTANT
KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

FR
IMPORTANT
CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

DE
WICHTIG
ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.

NL
BELANGRIJK
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.

ES
IMPORTANTE
CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

IT
IMPORTANTE
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONE FUTURA.

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 2 21/06/2018 09:04

PT
IMPORTANTE
GUARDAR ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR.

PL
WAŻNE
ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE DO PRZYSZŁEGO ZASTOSOWANIA Z NIEJ W PRZYSZŁOŚCI.

RU
ВАЖНО
СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR
ÖNEMLİ
BU TALİMATLARI GELECEKTE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN.

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 3 21/06/2018 09:04

RO
IMPORTANT
PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI PENTRU REFERINŢE ULTERIOARE.

BG
ВАЖНО
ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

JA
重要
後ほどご覧いただけるよう、本説明書はすぐに手の届く場所に保管してください。

KO
중요
참고용으로 이 설명서를 보관하십시오.

UK
ВАЖЛИВА
ІНФОРМАЦІЯ ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

SL
POMEMBNO
SHRANITE TA NAVODILA ZA

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 4 21/06/2018 09:04

POZNEJŠO UPORABO.

ET
OLULINE
HOIDKE NEED JUHISED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

CZ
DŮLEŽITÉ
UPOZORNĚNÍ USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

HU
FONTOS
ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

ZH
注意
请妥善保存此说明书，以便日后参考。

HE

חשוב
שמור את ההוראות לעיון בעתיד.

AR

هام

احتفظ بهذه التعليمات للإطلاع عليها مستقبلا.

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 5 21/06/2018 09:04

ZHTW
注意
請妥善保存此說明書，以便日後參考。

HR
VAŽNO
SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE.

SK
DÔLEŽITÉ
USCHOVAJTE PRE PRÍPADNÚ POTREBU KONZULTÁCIE.

SV
VIKTIGT
SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA
VIGTIGT
GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG.

FI
TÄRKEÄÄ
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 6 21/06/2018 09:04

NO
VIKTIG
TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE FOR Å KUNNE HENVISE TIL DEM SENERE.

EN Non-contractual photos FR Photos non contractuelles DE Fotos nicht bindend NL Niet-contractuele foto's IT Foto non contrattuali SV Bilderna kan avvika från den faktiska produkten DA Ikke-kontraktlige billeder FI Kuvat eivät ole sitovia PL Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład NO Bilder kan avvike fra det faktiske produkt RU **Фотография может отличаться от товара** TR Fotoğraflar bağlayıcı değildir HR Neobvezujuće fotografije SK Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť BG **Извъндоговорни снимки** UK **Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань** HU Tájékoztató jellegű fotók SL Nepogodbene fotografije ET Lepinguvälised pildid CZ Nesmluvní fotografie EL **Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν** RO **În funcţie de model** HE תמונות לא חוזיות AR الصور غير التعاقدية

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 7 21/06/2018 09:04

EN
INSTRUCTIONS FOR USE

FR
MODE D'EMPLOI

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL
GEBRUIKSAANWIJZING

IT
ISTRUZIONI D'USO

SV
ANVÄNDARINSTUKTIONER

DA
BRUGSANVISNING

FI
KÄYTTÖOHJEET

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

NO
BRUKSANVISNING

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

TR
KULLANIM TALIMATLARI

HR
UPUTSTVO ZA UPORABU

SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL
NAVODILA ZA UPORABO

ET
KASUTUSJUHEND

CZ
INSTRUKCE K POUŽITÍ

EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

AR
تعليمات الاستعمال

HE
הוראות שימוש

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 8 21/06/2018 09:04

Index

10

11

18

21

32

34

36

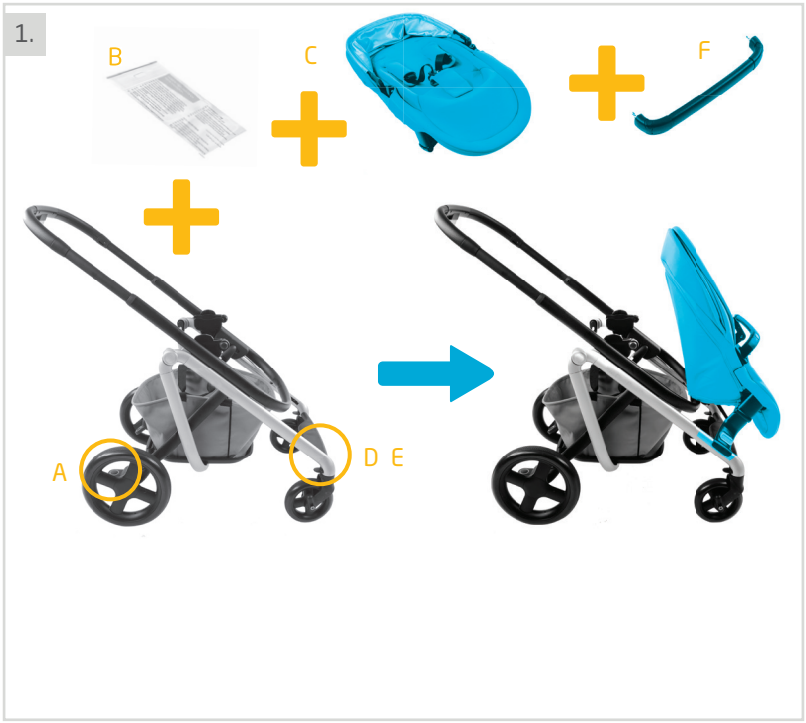
014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 9 21/06/2018 09:04

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 10 21/06/2018 09:04

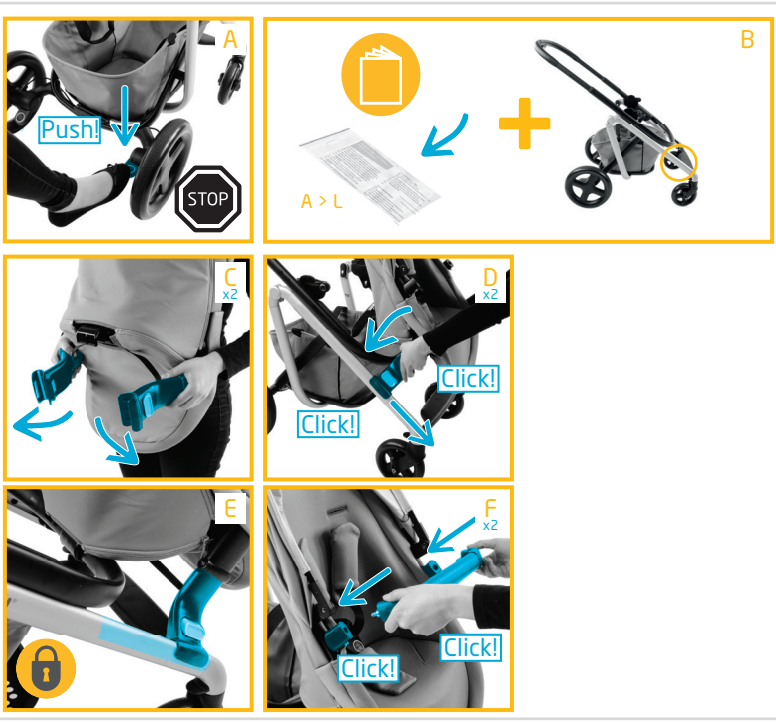
EN	Assembling	HR	Sastavljanje
FR	Montage	SK	Montáž
DE	Montage	BG	Монтиране
NL	Montage	UK	Монтаж
IT	Montaggio	HU	Szerelés
SV	Montering	SL	Montaža
DA	Montering	ET	Komplekteerimine
FI	Asennus	CZ	Montáž
PL	Montaż	EL	Συναρμολόγηση
NO	Montering	RO	Asamblar
RU	Сборка	HE	הרכבה
TR	Montaj	AR	التجميع

www.maxi-cosi.com

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 11 21/06/2018 09:04



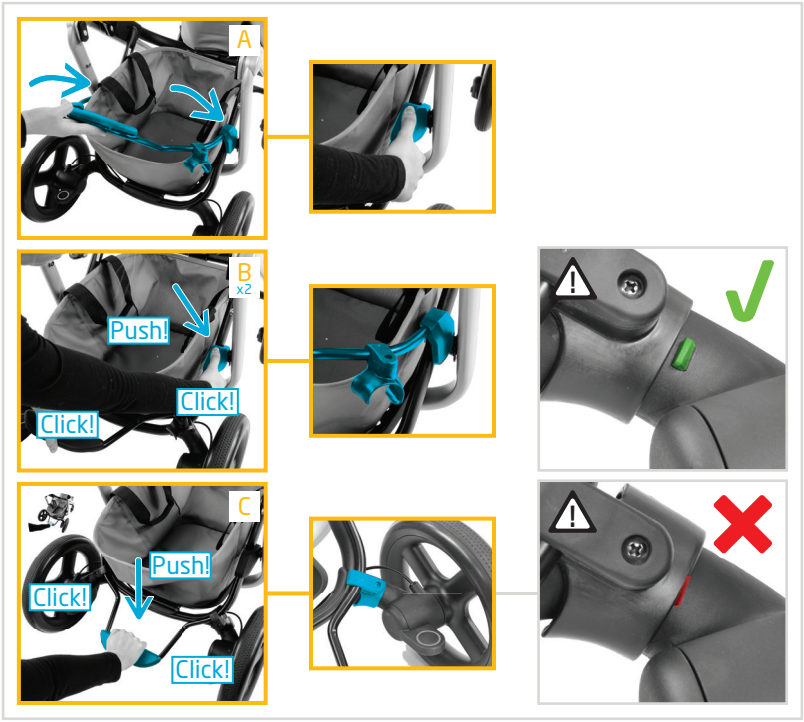
014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 12 21/06/2018 09:04



014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 13 21/06/2018 09:05

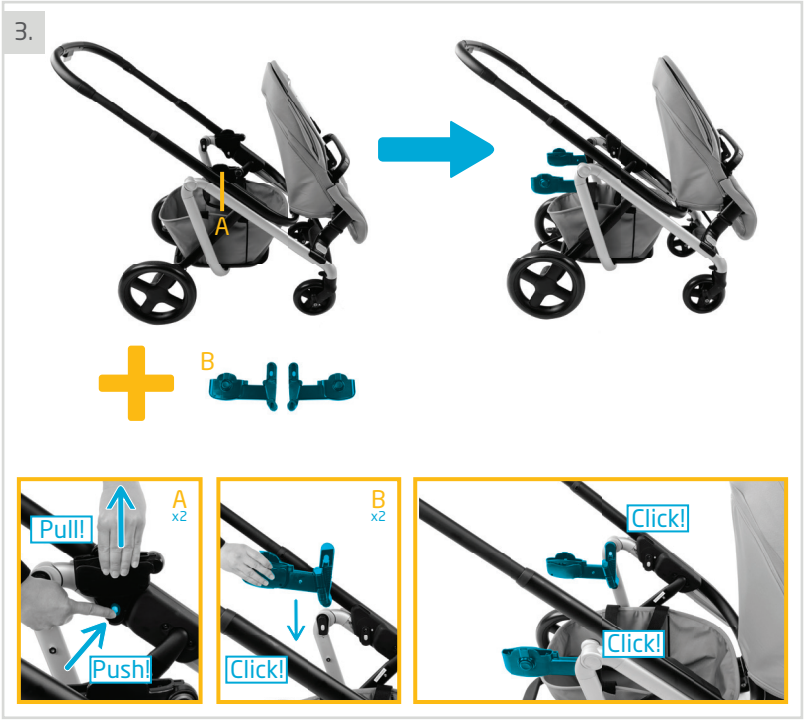
2.

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 14 21/06/2018 09:05



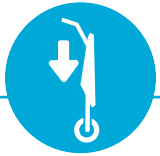
014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 15 21/06/2018 09:05

3.



014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 16 21/06/2018 09:05

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 17 21/06/2018 09:05

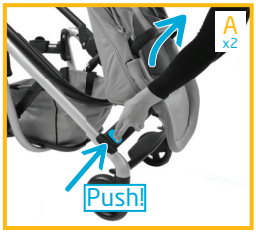


EN	Folding	HR	Sklapanje
FR	Pliage	SK	Skladanie
DE	Zusammenfalten	BG	Сгъване
NL	Invouwen	UK	Складання
IT	Chiusura	HU	Összecsukás
SV	Ihopfälld	SL	Zlaganje
DA	Sammenfoldning	ET	Kokkupanemine
FI	Kokoon taittaminen	CZ	Skládání
PL	Składanie	EL	Κλείσιμο
NO	Sammenlegging	RO	Pliere
RU	Складывание	HE	קיפול
TR	Katlanma	AR	الطيّ

www.maxi-cosi.com

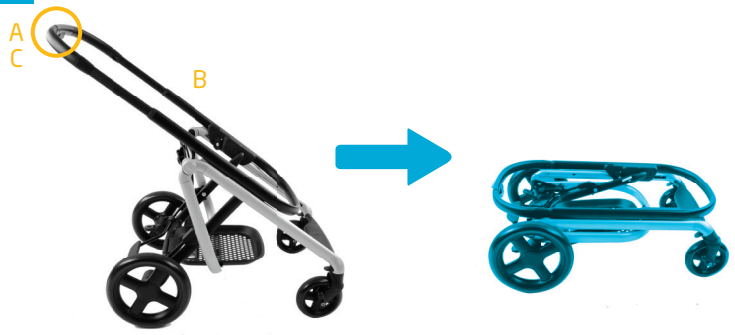
014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 18 21/06/2018 09:05

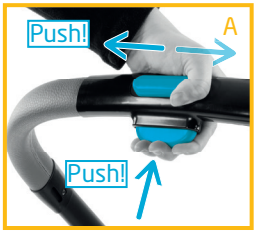
1.

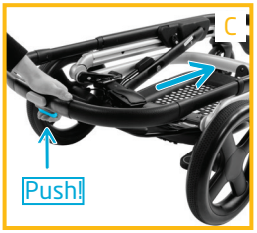


014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 19 21/06/2018 09:05

2.







014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 20 21/06/2018 09:05

EN	Use	HR	Uporaba
FR	Usage	SK	Použitie
DE	Verwendung	BG	Употреба
NL	Gebruik	UK	Використання
IT	Utilizzo	HU	Használat
SV	Användning	SL	Uporaba
DA	Brug	ET	Kasutamine
FI	Käyttö	CZ	Použití
PL	Użytkowanie	EL	Χρήση
NO	Bruk	RO	Folosire
RU	Использование	HE	שימוש
TR	Kullanım	AR	الاستخدام

www.maxi-cosi.com

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 21 21/06/2018 09:05

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 22 21/06/2018 09:05

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 23 21/06/2018 09:05

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 24 21/06/2018 09:05

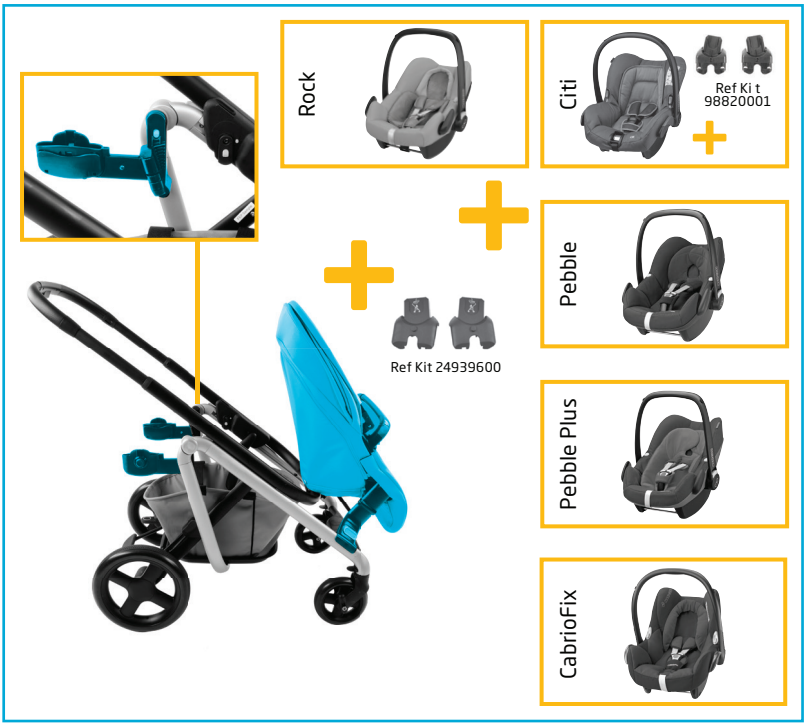
014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 25 21/06/2018 09:05

Jade

Oria

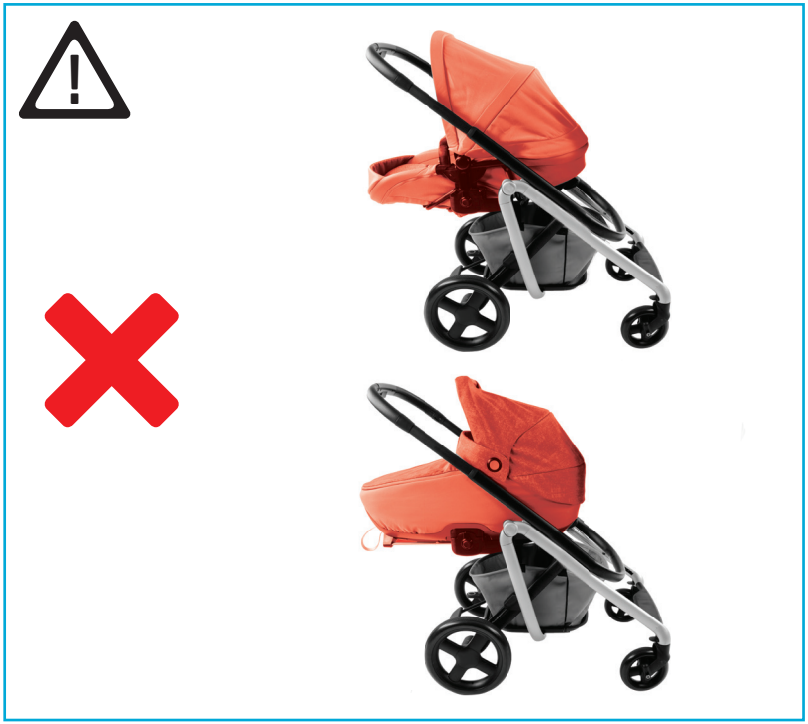
014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 26 21/06/2018 09:06

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 27 21/06/2018 09:06



014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 28 21/06/2018 09:06

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 29 21/06/2018 09:06



014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 30 21/06/2018 09:06

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 31 21/06/2018 09:06

EN Box content
FR Inclus dans le carton
DE Kartoninhalt
NL Inhoud
IT Contenuto della confezione
SV Förpackningens innehåll
DA Æskens indhold
FI Pakkauksen sisältö
PL Zawartość opakowania
NO Eskens innhold
RU Содержимое упаковк
TR Kutu içeriğ

HR Sadržaj kutije
SK Obsah krabice
BG Съдържание на кутията
UK Вміст упаковки
HU Doboz tartalma
SL Vsebina kartona
ET Karbi sisu
CZ Obsah balení
EL Περιεχόμενα κουτιού
RO Conţinutul cutie
HE תכולת האריזה
AR محتوى العلبة

www.maxi-cosi.com

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 32 21/06/2018 09:06

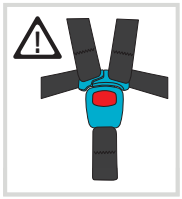
014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 33 21/06/2018 09:06

EN	Accessories sold separately
FR	Accessoires vendus séparément
DE	Separat erhältliches Zubehör
NL	Accessoires worden apart verkocht
IT	Accessori venduti separatamente
SV	Tillbehör säljs separatt
DA	Tilbehør der sælges separat
FI	Erikseen myytävät lisävarusteet
PL	Akcesoria sprzedawane oddziel
NO	Tilleggsutstyr som selges separa
RU	Аксессуары продаются отдельно
TR	Aksesuarlar ayrı satılır
HR	Dodaci se prodaju zasebno
SK	Príslušenstvo sa predáva zvlášť
BG	Аксесоарите се продават отделно
UK	Аксесуари продаються окремо
HU	Külön forgalmazott kellékek
SL	Dodatki naprodaj posebej
ET	Lisatarvikuid müüakse eraldi
CZ	Doplňky prodávané samostatně
EL	Εξαρτήματα που πωλούνται χωρι
RO	Accesorii vândute separat
HE	אביזרים הנמכרים בנפרד
AR	الملحقات المباعة بشكل منفصل

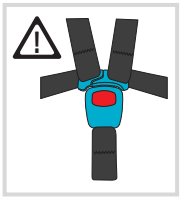
www.maxi-cosi.com

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 34 21/06/2018 09:06

+6 M



+6 M



014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 35 21/06/2018 09:06

EN	Washing	HR	Pranje
FR	Lavage	SK	Pranie
DE	Reinigung	BG	Почистване
NL	Reinigen	UK	Прання
IT	Lavaggio	HU	Mosás
SV	Tvättråd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pesemine
FI	Pesu	CZ	Praní
PL	Czyszczenie	EL	Πλύσιμο
NO	Rengjøring	RO	Spălare
RU	Чистка	HE	כביסה
TR	Yıkama	AR	غسل

www.maxi-cosi.com

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 36 21/06/2018 09:06

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 37 21/06/2018 09:06

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 38 21/06/2018 09:06

014140802_Lila Duo Kit_MC_scenariomanual_stdexp_2018.indd 39 21/06/2018 09:06

Lila Duo Kit
6 M / Max 15 kg

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.
2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 4ª,
Locales 401 - 403 - 405
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
Innowacyjna 8
41-208 Sosnowiec
POLAND

014140802

www.maxi-cosi.com